

Impfpflicht gegen Masern

Es besteht die gesetzliche Verpflichtung für alle Personen, die nach dem 31. Dezember 1970 geboren sind und sich in einer Gemeinschaftsunterbringung befinden, sich gegen Masern impfen zu lassen.

Außerdem müssen alle Kinder gegen Masern geimpft sein, die den Kindergarten oder die Schule besuchen.

Masern sind eine häufig schwer verlaufende Krankheit, die leicht von Mensch zu Mensch übertragen wird. Sie dauert etwa 2 Wochen und geht mit hohem Fieber, Husten, Bindehautentzündung und einem typischen Hautausschlag einher. Häufig treten als Komplikationen Lungenentzündungen sowie Mittelohrentzündungen auf. Bei etwa 1 von 1.000 bis 2.000 Erkrankten entwickelt sich eine Hirnentzündung, die in je etwa 30 Prozent tödlich verlaufen oder zu geistiger und körperlicher Behinderung führen kann. Vor allem Kinder unter 5 Jahren und Erwachsene, aber auch Jugendliche sind durch Masern besonders gefährdet, bei ihnen kommt es häufiger zu Komplikationen. Treten Masern im frühen Kindesalter auf, besteht ein erhöhtes Risiko für die seltene, stets tödlich verlaufende Gehirnerkrankung SSPE.

Der zur Verfügung stehende Impfstoff MMR bietet nicht nur Schutz gegen Masern, sondern auch gegen Mumps und Röteln. Der Impfstoff MMRV schützt zusätzlich noch gegen Windpocken.

Masern, Mumps, Röteln und Windpocken sind weitverbreitete Erkrankungen, die durch Infektionen mit Viren hervorgerufen werden und vorwiegend bei Kindern, aber auch bei Erwachsenen auftreten.

Es gibt keine Medikamente, mit denen Masern geheilt werden können. Vor dieser Erkrankung schützt nur die rechtzeitig und konsequent durchgeführte MMR- bzw. MMRV-Impfung!

Обов'язкова вакцинація проти кору

Це законодавча вимога для всіх, хто народився після 31 грудня 1970 року та перебуває в комунальному закладі, бути вакцинованим проти кору.

Крім того, всі діти, які відвідують садок або школу, повинні бути вакциновані від кору.

Кір — це захворювання, яке часто має важкий перебіг і легко передається від людини до людини. Воно триває близько 2 тижнів і супроводжується високою температурою, кашлем, кон'юнктивітом і типовим шкірним висипом (екзантемою). Часто виникають такі ускладнення, як пневмонія та запалення середнього вуха. Приблизно в одного з 1000–2000 хворих розвивається запалення мозку (енцефаліт), яке може призвести до смерті або до розумової та фізичної інвалідності приблизно в 30 відсотків хворих. Найбільш небезпечним кір є для дітей віком до 5 років, дорослих і підлітків, і в них найчастіше виникають ускладнення. Якщо на кір хворіють у ранньому дитинстві, існує підвищений ризик рідкісного, завжди смертельного захворювання мозку – SSPE (гострого склерозуючого паненцифаліту).

Доступна вакцина КПК (MMR) забезпечує одночасно захист від кору, свинки та краснухи. Вакцина MMRV також захищає від вітряної віспи.

Кір, свинка та краснуха — це поширені захворювання, що викликаються вірусними інфекціями (вірусами кору, свинки та краснухи), на них хворіють в основному діти, але також і дорослі. Для лікування кору, свинки чи краснухи ліків не існує.

Тільки своєчасно та послідовно проведена вакцинація MMR або MMRV захищає від цих захворювань.

Обязательная вакцинация против кори

Закон требует, чтобы все, кто родился после 31 декабря 1970 года и проживал в коммунальных квартирах, были вакцинированы против кори.

Кроме того, все дети, посещающие детский сад или школу, должны быть привиты от кори.

Корь – это заболевание, которое часто трудно протекает и легко передается от человека к человеку. Оно длится около 2 недель и сопровождается высокой температурой, кашлем, конъюнктивитом и типичной кожной сыпью (экзантемой). Часто возникают такие осложнения, как пневмония и воспаление среднего уха. Примерно у одного из 1000–2000 заболевших развивается воспаление мозга (энцефалит), которое может привести примерно у 30 процентов к смертельному исходу или к умственной и физической инвалидности. Дети в возрасте до 5 лет и взрослые, а также подростки, особенно подвержены риску при заболевании корью, и у них чаще всего возникают осложнения. Если корью заболевают в раннем детстве, существует повышенный риск редкого, всегда смертельного заболевания мозга –SSPE (подострого склерозирующего панэнцефалита).

Имеющаяся вакцина КСК (MMR) обеспечивает одновременно защиту от кори, свинки и краснухи. Вакцина MMRV также защищает от ветряной оспы.

Корь, свинка и краснуха являются распространенными заболеваниями, вызываемыми вирусными инфекциями (вирусами кори, свинки и краснухи), ими заболевают в основном дети, но также и взрослые. Для лечения кори, свинки или краснухи не существует лекарств.

Только своевременно и последовательно проведенная вакцинация MMR или MMRV защищает от этих заболеваний.